

PART I / PARTIE I

Volume XXVIII, No. 11 / Volume XXVIII, n° 11

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2007-11-30

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As a custom adoption commissioner under the <i>Aboriginal Custom Adoption Recognition Act</i>: Commissaire à l'adoption en vertu de la <i>Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones</i> :				
KUNEYUNA, Angela	Ulukhaktok	A-351-2007	3 years/3 ans	2007-10-13
As a Child Protection Worker for the Territories under the <i>Child and Family Services Act</i>: Préposée à la protection de l'enfance des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la <i>Loi sur les services à l'enfance et à la famille</i> :				
INSKIP, Kim	Fort Smith	A-358-2007		2007-10-17
As deputy Public Guardian under the <i>Guardianship and Trusteeship Act</i>: Tutrice publique adjointe en vertu de la <i>Loi sur la tutelle</i> :				
RIDDELL, Sara Daphne	Yellowknife	A-366-2007		2007-10-12
As deputy sheriffs under the <i>Judicature Act</i>: Shérifs adjoints en vertu de la <i>Loi sur l'organisation judiciaire</i> :				
BRAN, Derek Barry Franklin	Yellowknife	A-365-2007		2007-10-15
GRAFEN, Sven Joseph	Yellowknife	A-338-2007		2007-10-01
MCDONALD, Mandee Rae	Yellowknife	A-339-2007		2007-09-24

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As Deputy Premier under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Premier ministre adjoint en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

MILTENBERGER, The Hon. / L'hon. J. Michael		A-367-2007		2007-10-22
---	--	------------	--	------------

**As members of the Executive Council of the Northwest Territories under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Membres du Conseil exécutif des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

LAFFERTY, The Hon. / L'hon. Jackson		A-359-2007		2007-10-18
LEE, The Hon. / L'hon. Sandy		A-360-2007		2007-10-18
MCLEOD, The Hon. / L'hon. Bob		A-361-2007		2007-10-18
MCLEOD, The Hon. / L'hon. Michael		A-362-2007		2007-10-18
MILTENBERGER, The Hon. / L'hon. J. Michael		A-363-2007		2007-10-18
YAKELEYA, The Hon. / L'hon. Norman		A-364-2007		2007-10-18

**As Minister of Aboriginal Affairs and Intergovernmental Relations under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre des Affaires autochtones et des Relations intergouvernementales en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le
Conseil exécutif* :**

ROLAND, The Hon. / L'hon. Floyd K.		A-387-2007		2007-10-22
---------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister of Education, Culture and Employment under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

LAFFERTY, The Hon. / L'hon. Jackson		A-380-2007		2007-10-22
--	--	------------	--	------------

**As Minister of Environment and Natural Resources under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre de l'Environnement et des Ressources naturelles en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

MILTENBERGER, The Hon. / L'hon. J. Michael		A-368-2007		2007-10-22
---	--	------------	--	------------

**As Minister of Executive under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre de l'Exécutif en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

ROLAND, The Hon. / L'hon. Floyd K.		A-386-2007		2007-10-22
---------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister of Finance under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre des Finances en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

ROLAND, The Hon. / L'hon. Floyd K.		A-385-2007		2007-10-22
---------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister of Health and Social Services under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre de la Santé et des Services sociaux en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

LEE, The Hon. / L'hon. Sandy		A-371-2007		2007-10-22
------------------------------	--	------------	--	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As Minister of Human Resources under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre des Ressources humaines en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

MCLEOD, The Hon. / L'hon. Bob		A-382-2007		2007-10-22
-------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister of Industry, Tourism and Investment under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre de l'Industrie, du Tourisme et de l'Investissement en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

MCLEOD, The Hon. / L'hon. Bob		A-383-2007		2007-10-22
-------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister of Justice under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre de la Justice en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

LAFFERTY, The Hon. / L'hon. Jackson		A-381-2007		2007-10-22
--	--	------------	--	------------

**As Minister of Municipal and Community Affairs under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre des Affaires municipales et communautaires en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

MCLEOD, The Hon. / L'hon. Michael		A-374-2007		2007-10-22
--------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister of Public Works and Services under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre des Travaux publics et des Services en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

MCLEOD, The Hon. / L'hon. Michael		A-375-2007		2007-10-22
--------------------------------------	--	------------	--	------------

**As Minister of Transportation under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:
Ministre des Transports en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :**

YAKELEYA, The Hon. / L'hon. Norman		A-377-2007		2007-10-22
---------------------------------------	--	------------	--	------------

As Minister Responsible for the Financial Management Board Secretariat under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:

Ministre responsable du Secrétariat du Conseil de gestion financière en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :

ROLAND, The Hon. / L'hon. Floyd K.		A-388-2007		2007-10-22
---------------------------------------	--	------------	--	------------

As Minister Responsible for the Northwest Territories Housing Corporation under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:

Ministre responsable de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :

MILTENBERGER, The Hon. / L'hon. J. Michael		A-370-2007		2007-10-22
---	--	------------	--	------------

As Minister Responsible for the Northwest Territories Power Corporation under the *Legislative Assembly and Executive Council Act*:

Ministre responsable de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif* :

YAKELEYA, The Hon. / L'hon. Norman		A-379-2007		2007-10-22
---------------------------------------	--	------------	--	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As Minister Responsible for Persons with Disabilities under the <i>Legislative Assembly and Executive Council Act</i>: Ministre responsable des personnes handicapées en vertu de la <i>Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif</i> :				
LEE, The Hon. / L'hon. Sandy		A-372-2007		2007-10-22
As Minister Responsible for the Public Utilities Board under the <i>Legislative Assembly and Executive Council Act</i>: Ministre responsable de la Régie des entreprises de service public en vertu de la <i>Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif</i> :				
MCLEOD, The Hon. / L'hon. Bob		A-384-2007		2007-10-22
As Minister Responsible for Seniors under the <i>Legislative Assembly and Executive Council Act</i>: Ministre responsable des aînés en vertu de la <i>Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif</i> :				
YAKELEYA, The Hon. / L'hon. Norman		A-378-2007		2007-10-22
As Minister Responsible for the Status of Women under the <i>Legislative Assembly and Executive Council Act</i>: Ministre responsable de la Condition de la femme en vertu de la <i>Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif</i> :				
LEE, The Hon. / L'hon. Sandy		A-373-2007		2007-10-22
As Minister Responsible for the Workers' Compensation Board under the <i>Legislative Assembly and Executive Council Act</i>: Ministre responsable de la Commission des accidents du travail en vertu de la <i>Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif</i> :				
MILTENBERGER, The Hon. / L'hon. J. Michael		A-369-2007		2007-10-22
As Minister Responsible for Youth under the <i>Legislative Assembly and Executive Council Act</i>: Ministre responsable de la jeunesse en vertu de la <i>Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif</i> :				
MCLEOD, The Hon. / L'hon. Michael		A-376-2007		2007-10-22
As an inspector under the <i>Liquor Act</i>: Inspecteur en vertu de la <i>Loi sur les boissons alcoolisées</i> :				
FORSEY, James Albert	Hay River	A-336-2007		2007-10-10
As the returning officer for the Tulita liquor plebiscite under the <i>Liquor Act</i>: Directrice du scrutin pour le référendum de Tulita en vertu de la <i>Loi sur les boissons alcoolisées</i> :				
ANDREW, Corrine	Tulita	A-352-2007	from/de 2007-10-15 to/à 2008-01-30	2007-10-15
As a driver examiner under the <i>Motor Vehicles Act</i>: Examinatrice de conducteurs en vertu de la <i>Loi sur les véhicules automobiles</i> :				
LANDRY, Ronda Laurie	Fort Simpson	A-353-2007		2007-10-15
As members of the Fort Simpson Housing Authority under the <i>Northwest Territories Housing Corporation Act</i>: Membres de l'Office d'habitation de Fort Simpson en vertu de la <i>Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest</i> :				
BROWNING, Cynthia Celine	Fort Simpson	A-340-2007	from/de 2007-11-22 to/à 2010-11-21	2007-11-22

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
LETCHER, Ria Mary	Fort Simpson	A-341-2007	from/de 2007-11-22 to/à 2010-11-21	2007-11-22
NELNER, Trudy Anne	Fort Simpson	A-342-2007	from/de 2007-11-22 to/à 2009-11-21	2007-11-22
TSETSO, Dora J.	Fort Simpson	A-343-2007	from/de 2007-11-22 to/à 2009-11-21	2007-11-22
VILLENEUVE, Gloria E.	Fort Simpson	A-344-2007	from/de 2007-11-22 to/à 2009-11-21	2007-11-22

**As members of the Norman Wells Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:
Membres de l'Office d'habitation de Norman Wells en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

DOWLING, Andrew Blair	Norman Wells	A-345-2007	from/de 2007-10-15 to/à 2010-10-14	2007-10-15
LEBLUE, Mary (Dee Dee)	Norman Wells	A-346-2007	from/de 2007-10-15 to/à 2009-10-14	2007-10-15
LEROUX, Lise Rita	Norman Wells	A-347-2007	from/de 2007-10-15 to/à 2010-10-14	2007-10-15
SPILCHAK, Shauna Elsie	Norman Wells	A-348-2007	from/de 2007-10-15 to/à 2010-10-14	2007-10-15
WHITEMAN, Sandy	Norman Wells	A-349-2007	from/de 2007-10-15 to/à 2009-10-14	2007-10-15

**As an alternate North Slavey representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:
Représentante suppléante de la communauté linguistique North Slavey au sein du conseil de revitalisation des langues
autochtones en vertu de la *Loi sur les langues officielles* :**

MACKEINZO, Edith	Déline	A-355-2007	2 years/2 ans	2007-09-01
------------------	--------	------------	---------------	------------

**As an alternate North Slavey representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:
Représentante suppléante de la communauté linguistique North Slavey au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi
sur les langues officielles* :**

MACKEINZO, Edith	Déline	A-354-2007	2 years/2 ans	2007-09-01
------------------	--------	------------	---------------	------------

**As a North Slavey representative on the Aboriginal Languages Revitalization Board under the *Official Languages Act*:
Représentante de la communauté linguistique North Slavey au sein du conseil de revitalisation des langues autochtones en vertu
de la *Loi sur les langues officielles* :**

MCNEELY, Alphonsine	K'ásho Got'iné	A-357-2007	2 years/2 ans	2007-09-01
---------------------	----------------	------------	---------------	------------

**As a North Slavey representative on the Official Languages Board under the *Official Languages Act*:
Représentante de la communauté linguistique North Slavey au sein du conseil des langues officielles en vertu de la *Loi sur les
langues officielles* :**

MCNEELY, Alphonsine	K'ásho Got'iné	A-356-2007	2 years/2 ans	2007-09-01
---------------------	----------------	------------	---------------	------------

**As a Social Welfare Officer for the Northwest Territories under the *Social Assistance Act*:
Agente du bien-être social pour les Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

BALSILLIE, Trina	Fort Resolution	A-389-2007		2007-10-15
------------------	-----------------	------------	--	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As Deputy Registrar of Regulations under the *Statutory Instruments Act*:
Registraire adjointe des règlements en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* :**

COOPER, Janis	Yellowknife	A-350-2007		2007-10-01
---------------	-------------	------------	--	------------

**As the Registrar of Regulations under the *Statutory Instruments Act*:
Registraire des règlements en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* :**

AITKEN, Mark Adrian	Yellowknife	A-337-2007		2007-10-01
---------------------	-------------	------------	--	------------

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**ABORIGINAL CUSTOM ADOPTION RECOGNITION ACT - custom adoption commissioner
LOI SUR LA RECONNAISSANCE DE L'ADOPTION SELON LES COUTUMES AUTOCHTONES - commissaire à l'adoption**

VILLEBRUN, Betty	AR-129-2007	2007-09-01	A-448-2005
------------------	-------------	------------	------------

**BUSINESS CORPORATION ACT - Deputy Registrar of Corporations
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS - registraire adjointe des sociétés**

VANONEN, Karin Maria	AR-127-2007	2007-10-15	A-224-2007
----------------------	-------------	------------	------------

**LIQUOR ACT - inspector
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - inspecteur**

HALEY, Bob	AR-125-2007	2007-09-30	A-069-2006
------------	-------------	------------	------------

**STATUTORY INSTRUMENTS ACT - Deputy Registrar of Regulations
LOI SUR LES TEXTES RÉGLEMENTAIRES - registraire adjointe des règlements**

JANIS COOPER	AR-128-2007	2007-10-01	A-326-2007
--------------	-------------	------------	------------

**STATUTORY INSTRUMENTS ACT - Registrar of Regulations
LOI SUR LES TEXTES RÉGLEMENTAIRES - registraire des règlements**

AITKEN, Mark Adrian	AR-126-2007	2007-10-01	A-325-2007
---------------------	-------------	------------	------------

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS****NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
REYES ENERGY & ENVIRONMENTAL LTD.	C 5935	Suite 102, 5018-46th Street Yellowknife NT X1A 1L3	2007-10-02
G & B RESOURCES LTD.	C 5936	201, 5120-49th Street Yellowknife NT X1A 1P8	2007-10-05
5937 N.W.T. LIMITED	C 5937	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2007-10-10
NISHI-KHON LANDTRAN BULK SYSTEMS LTD.	C 5938	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2007-10-10
KASTEEL KONSTRUCTION INC.	C 5939	121 Stinson Road Yellowknife NT X1A 2K7	2007-10-12
NJ ACCOUNTING LTD.	C 5940	Box 1281 36 Boot Lake Road Inuvik NT X0E 0T0	2007-10-15
5941 NT, LTD.	C 5941	Box 1064 376 Calder Crescent Fort Smith NT X0E 0P0	2007-10-16
5942 N.W.T. LIMITED	C 5942	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	2007-10-24
E & M ENTERPRISES LTD.	C 5943	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	2007-10-26

**NOTICE OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATION [subsection 13(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
[paragraphe 13(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date de la modification sociale
5915 N.W.T. LTD.	C 5915	RSG CONSULTING LTD.	2007-10-11

NOTICE OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATION [subsection 213(4)]:**AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 213(4)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
A.C.D. ROOFING & CONTRACTING LTD	C 5341	2007-10-17

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:**AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
A.M. KING INDUSTRIES, INC.	ET 9280	Box 383 5016-47th Street Yellowknife NT X1A 2N3	State of Nevada	2007-10-04
STONE 2007-II FLOW-THROUGH GP INC.	ET 9281	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2007-10-05
ARCTIC HUNTER URANIUM INC.	ET 9282	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	British Columbia	2007-10-09
CYPRESS CAPITAL MANAGEMENT US LIMITED	ET 9283	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2007-10-09
MULTI-MANAGER DISTRIBUTION NO.1 LIMITED	ET 9284	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2007-10-09
CUETS FINANCIAL LTD.	ET 9285	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2007-10-09
VALDEE INDUSTRIES LTD.	ET 9286	Box 1286 5125-48th Street Yellowknife NT X1A 2N9	British Columbia	2007-10-10
DISCO HOLDINGS LTD.	ET 9287	Box 1286 5125-48th Street Yellowknife NT X1A 2N9	British Columbia	2007-10-10
KAL TIRE TRUCK LEASING LTD.	ET 9290	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Alberta	2007-10-17

ABSOLUTE DOLLAR STORES INC.	ET 9291	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	British Columbia	2007-10-17
ABB INC.	ET 9294	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2007-10-23
QUINCAILLERIE CANWEL INC. / CANWEL HARDWARE INC.	ET 9295	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2007-10-23
6711383 CANADA LTD.	ET 9296	Suite 201 5120-49th Street Yellowknife NT X1A 1P8	Canada	2007-10-24
PATHWAY MINING 2007-III INC.	ET 9297	Box 818 200, 4915-48th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2007-10-25
AGF CANADIAN GROWTH EQUITY FUND LIMITED / FOND AGF D'ACTION DE CROISSANCE CANADIENNES LIMITÉE	ET 9299	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2007-10-26
AGF MANAGEMENT LIMITED / LA SOCIÉTÉ DE GESTION AGF LIMITÉE	ET 9300	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2007-10-26
AGF PARTNERS LIMITED	ET 9301	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2007-10-26
AGF PARTNERS NO. FIVE LIMITED	ET 9302	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2007-10-26
AGF ALL WORLD TAX ADVANTAGE GROUP LIMITED / GROUPE MONDIAL AVANTAGE FISCAL AGF LIMITÉE	ET 9303	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2007-10-26

AGF CANADIAN RESOURCES FUND LIMITED / FONDS AGF DE RESSOURCES CANADIENNES LIMITÉE	ET 9304	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2007-10-26
--	---------	--	---------	------------

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
WOLF DEN RESOURCES INC.	ET 9162	ZINIFEX CANADA INC.	2007-07-23
FIERA YMG CAPITAL INC.	ET 9027	FIERA CAPITAL INC.	2007-10-01
LLOYDMINSTER CREDIT UNION LIMITED	ET 7670	SYNERGY CREDIT UNION LTD.	2007-02-09
ASSOCIATION OF MASSAGE THERAPISTS AND WHOLISTIC PRACTITIONERS (AMTWP)	ET 8187	NATURAL HEALTH PRACTITIONERS OF CANADA ASSOCIATION (NHPCA) / ASSOCIATION DES PRACTICIENS DE LA SANTÉ NATURELLE DU CANADA (APSNC)	2007-08-15
STAR CHOICE TELEVISION NETWORK INCORPORATED / RESEAU DE TELEVISION STAR CHOICE INCORPOREE	ET 9293	STAR CHOICE TELEVISION NETWORK INCORPORATED / RESEAU DE TELEVISION STAR CHOICE INCORPOREE STAR CHOICE SATELLITE T.V. INC.	2007-07-01
BLURBUSTERS INC.	ET 9191	FYI EYE CARE SERVICES AND PRODUCTS INC.	2007-09-18
VECO CONSTRUCTION LTD.	ET 7754	CH2M HILL CONSTRUCTION CANADA, LTD.	2007-09-26

NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
COSTCO WHOLESALE CANADA LTD.	ET 9288	COSTCO WHOLESALE CANADA LTD. COSTCO CANADA ENTERPRISES INC.	2007-09-03
PCO SERVICES CORPORATION	ET 9292	PCO SERVICES CORPORATION 3109518 NOVA SCOTIA LIMITED NIAGARA PEST CONTROL LIMITED	2006-01-01
HATCH LTD. / HATCH LTÉE	ET 9298	HATCH LTD. / HATCH LTÉE SYNEXUS GLOBAL INC.	2007-10-01
GREYHOUND CANADA TRANS- PORTATION CORP.	ET 9305	GREYHOUND CANADA TRANSPORTATION CORP. 1742738 ONTARIO INC.	2007-09-01

NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 294(6)]:
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 294(6)]:

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
LOGISTICS EXPRESS, INC.	ET 5929	2007-10-04
BOT CONSTRUCTION (QUEBEC) INC.	ET 4344	2007-10-11
ENCOMPASS INC.	ET 5521	2007-10-16
LAGASCO CORP.	ET 8272	2007-10-18
DOMTAR PACIFIC PAPERS INC.	ET 9010	2007-10-24
PATHWAY MINING 2005 INC.	ET 8685	2007-10-25

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records are ready for final disposition on or after December 14, 2007. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 920-3009 or 873-7446 before December 13, 2007.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Finance	2	0535-35-0595
	3	0535-35-0603
Financial Management Board Secretariat	4	0535-35-0594
Health and Social Services	15	0535-25-0071
Industry, Tourism and Investment	5	0535-20-0041
	1	0535-30-0089
	8	0535-30-0108
	11	0535-30-0110
	3	0535-30-0111
Justice	1	0535-35-0590
	6	0535-35-0591
	2	0535-35-0593
Northwest Territories Housing Corporation	3	0535-35-0488
	1	0535-35-0599
	5	0535-35-0600
	2	0535-35-0602
Yellowknife Health and Social Services Authority	7	0535-35-0598
	9	0535-35-0601

LOI SUR LES ARCHIVES

La destruction des boîtes de dossiers mentionnées ci-après est prévue à compter du 14 décembre 2007. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 13 décembre 2007 au 920-3009 ou au 873-7446.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Finances	2	0535-35-0595
	3	0535-35-0603
Secrétariat du Conseil de gestion financière	4	0535-35-0594
Santé et Services sociaux	15	0535-25-0071
Industrie, Tourisme et Investissement	5	0535-20-0041
	1	0535-30-0089
	8	0535-30-0108
	11	0535-30-0110
	3	0535-30-0111
Justice	1	0535-35-0590
	6	0535-35-0591
	2	0535-35-0593
Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest	3	0535-35-0488
	1	0535-35-0599
	5	0535-35-0600
	2	0535-35-0602
Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife	7	0535-35-0598
	9	0535-35-0601

CHIEF ELECTORAL OFFICER

DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

ELECTIONS AND PLEBISCITES ACT**LOI SUR LES ÉLECTIONS ET LES RÉFÉRENDUMS**

Returns of members elected at the 2007 Northwest Territories Legislative Assembly General Election.

Rapports de députés élus à l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest à l'élection générale de 2007.

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of paragraph 202(c) of the *Elections and Plebiscites Act*, that returns have been received of the election of the following members to serve in the Northwest Territories Legislative Assembly for the under-mentioned electoral districts:

Avis est donné par les présentes, conformément aux dispositions de l'alinéa 202c) de la *Loi sur les élections et les référendums*, que les rapports ont été reçus pour l'élection des députés suivants à l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest pour les circonscriptions ci-après mentionnées :

Electoral District/CirconscriptionMember/Député

Inuvik Boot Lake
 Sahtu
 Deh Cho
 Great Slave
 Frame Lake
 Range Lake
 Weledeh
 Yellowknife South / *Yellowknife Sud*
 Hay River North / *Hay River Nord*
 Yellowknife Centre
 Inuvik Twin Lakes
 Kam Lake
 Nahendeh
 Thebacha
 Hay River South / *Hay River Sud*
 Monfwi
 Mackenzie Delta
 Tu Nedhe
 Nunakput

Floyd Roland
 Norman Yakeleya
 Michael McLeod
 Glen Abernethy
 Wendy Bisaro
 Sandy Lee
 Bob Bromley
 Bob McLeod
 Paul Alfred Delorey
 Robert Hawkins
 Robert C. McLeod
 Dave Ramsay
 Kevin Menicoche
 J. Michael Miltenberger
 Jane Groenewegen
 Jackson Lafferty
 David Krutko
 Tom Beaulieu
 Jackie Jacobson

Dated at Yellowknife, this 17th day of October 2007.

Fait à Yellowknife, ce 17^e jour d'octobre 2007.

Sandra Arberry
 Chief Electoral Officer
 La directrice générale des élections

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2007©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2007©
